

El Corte Inglés

MODEL: EK9751

Necesita baterías. No incluidas.

Necessita pilhas. Não incluídas.

Needs batteries. Not included.

3 x 1,5 V \equiv AAA



El Corte Inglés S.A.

Hermosilla 112,28009 Madrid. España/Espanha Spain.

NIF: A-28017895. Fabricado en / na China / Made in China

clientes@elcorteingles.es

El Corte Inglés

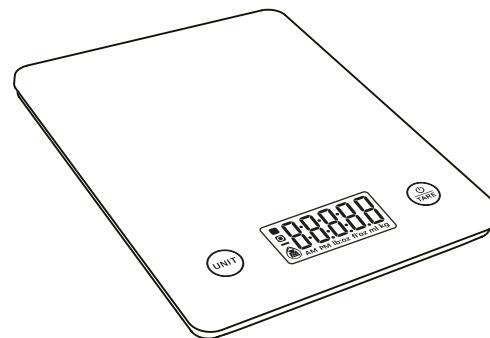
BALANZA ELECTRÓNICA DE COCINA BALANÇA DE COZINHA ELETRÔNICAS ELECTRONIC KITCHEN SCALES

MODEL: EK9751

Leer las instrucciones antes de su uso para garantizar un funcionamiento seguro y satisfactorio.

Leia as instruções antes de usar para garantir o funcionamento seguro e satisfatório.

Read the instructions before use to ensure safe and satisfactory operation.



BALANZA ELECTRÓNICA

■ FUNCIONES


1. Advertencia por batería baja o sobrecarga.
2. Conversión de modo y tara.
3. Apagado automático.
4. Medición de volumen de agua y leche.

■ COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Retirar la tapa e insertar las pilas respetando el esquema de polaridad indicado. Volver a colocar la tapa en su sitio.



■ BOTONES

BOTONES	FUNCIÓN
UNIT	MODO/UNIDAD
 TARE	TARA/ENCENDIDO/APAGADO (Pulsación breve para encender. Pulsación larga para apagar).

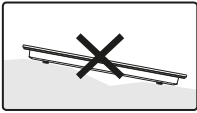
■ SÍMBOLOS EN LA PANTALLA



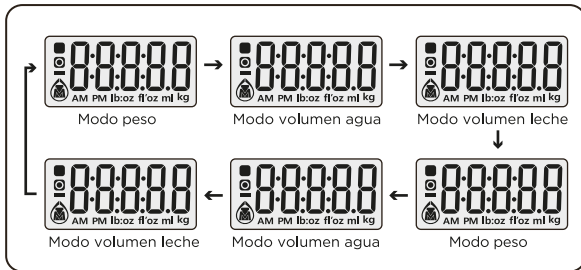
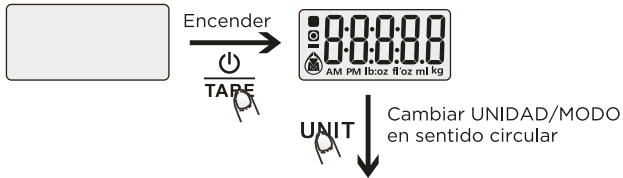
Nota: la pantalla cambia de un producto a otro.
Los símbolos indicados solo tienen fines ilustrativos.

■ MODO DE USO

- Colocar la balanza sobre una superficie plana y sólida.



- Conversión de UNIDAD/MODO:



Nota: el método de conversión UNIDAD/MODO puede variar de un producto a otro. El proceso indicado solo tiene fines ilustrativos.

● PESO

- Pulsar para encender la balanza. La pantalla mostrará 0.00.
- Pulsar **UNIT** para cambiar el modo.
- Colocar el recipiente (si lo hubiera).
- Pulsar para seleccionar la tara.
- Al poner encima un objeto, la pantalla muestra el peso o el volumen.
- Pulsar para apagar de forma manual.

2 minutos

Se apaga de manera automática si no se utiliza durante 2 minutos.

Nota: El peso total del recipiente y el objeto no pueden superar la capacidad máxima del producto. El aspecto y los botones de la balanza pueden variar. Estas indicaciones solo tienen fines ilustrativos.

■ ADVERTENCIAS



BATERÍA BAJA

Cambiar las pilas cuando la pantalla muestre “Lo”.



SOBRECARGA

La pantalla muestra “Err” por sobrecarga (se ha sobrepasado la carga máxima).

Retirar lo que se ha colocado encima de la balanza para evitar daños en el producto.

⚠️ RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

1. Limpiar con un paño ligeramente humedecido. No sumergir la balanza en agua ni utilizar productos de limpieza químicos o corrosivos. Almacenar en un lugar fresco y seco.
2. Limpiar todas las piezas de plástico de manera inmediata después de que se produzca un contacto con grasas, especias, vinagre o alimentos de sabores o colores fuertes. Evitar el contacto con zumo con ácido cítrico.
3. Usar en una superficie sólida y plana. No mover la balanza mientras la esté utilizando.
4. La balanza es un instrumento de precisión; manipular con cuidado. No golpear, agitar ni dejar caer.
5. Mantener lejos de temperaturas altas. No desmontar.
6. Si la balanza no se enciende, comprobar si las pilas se han colocado o si están a punto de agotarse.
7. No desechar como residuo doméstico. Llevar la balanza a un centro de reciclado de dispositivos electrónicos.
8. Solo uso doméstico.

■ INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. No desmonte, abra o triture los acumuladores o baterías.
2. No exponga los elementos o las baterías al calor o al fuego. Evite su almacenamiento a la luz directa del sol.
3. No ponga en cortocircuito un elemento o batería. No almacene los elementos o baterías en cajas o cajones de manera que puedan ponerse en cortocircuito entre ellos o que otros objetos metálicos puedan ponerlos en cortocircuito.
4. No extraiga un elemento o batería de su embalaje original hasta que se vaya a usar.
5. No someta los elementos o baterías a choques mecánicos.
6. En caso de fuga en un elemento, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si ha habido contacto, entonces lave la zona afectada con abundante agua y busque consejo médico.
7. Obsérvense siempre las marcas de polaridad (+) y (-) en el elemento, batería y equipo, y asegúrese de su uso correcto.
8. No utilice un elemento o batería que no haya sido diseñado para su uso en el equipo.
9. No mezcle elementos de distinta fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un mismo aparato.
10. Debería supervisarse el uso de las baterías por parte de niños.
11. Busque consejo médico inmediato en caso de tragarse un elemento o batería.
12. Compre siempre la batería recomendada para el equipo por el fabricante del dispositivo.
13. Mantenga los elementos y baterías limpios y secos.
14. Si se han ensuciado los bornes del elemento o batería, límpielos con un trapo limpio y seco.
15. Conserve toda la información original del producto para cualquier consulta futura.
16. Utilice el elemento o batería solo en la aplicación para la que se pensó.

17. Cuando sea posible, extraiga la batería del equipo si está fuera de uso.
18. Elimínela de manera apropiada.
19. Las pilas o acumuladores nunca deben depositarse con el resto de los residuos domésticos. Si usted desea deshacerse de la pila o acumulador, deposítelos bien en los contenedores habilitados a tal efecto en los puntos de venta, bien en el punto limpio instalación municipal de recogida selectiva de residuos más próxima.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

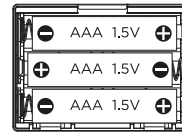
BALANÇA ELETRÓNICA

■ FUNÇÕES


1. Alerta de bateria fraca e sobrecarga.
2. Conversão de modo e tara.
3. Desligar automático.
4. Medição do volume de água e leite.

■ COLOCAÇÃO DAS PILHAS

Retirar a tampa e inserir as pilhas com a polaridade indicada. Colocar a tampa no lugar.



■ BOTÕES

BOTÕES	FUNÇÃO
UNIT	MODO/UNIDADE
 TARE	TARA/ON/OFF (Pressionar brevemente para ligar. Pressionar longamente para desligar).

■ INDICAÇÃO DE ÍCONES NO VISOR



Peso da tara

Valor negativo

Modo

Unidade de peso

Unidade de peso
Unidade de volumen

Modo peso

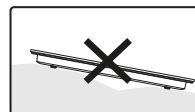
Modo água

Modo leite

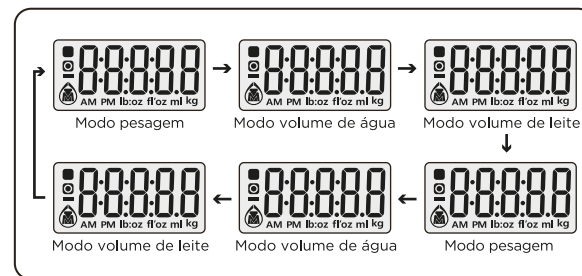
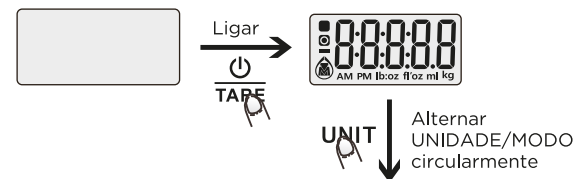
Nota: o ecrã difere de um produto para outro.
Os ícones acima são meramente ilustrativos.

■ FUNCIONAMENTO

- Colocar a balança numa superfície plana e firme.




- Conversão UNIDADE/MODO:



Nota: o método de conversão UNIDADE/MODO varia de produto para produto. O funcionamento acima referido é meramente ilustrativo.

● PESAGEM



Pressionar  **TARE** para ligar a balança. O ecrã exibirá 0.00.



Pressionar **UNIT** para alterar o modo.



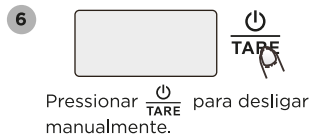
Colocar um recipiente (se existir).



Pressionar  **TARE** para tarar.



Ao colocar um objeto sobre ele, o ecrã mostra o peso ou o volume.



Pressionar  **TARE** para desligar manualmente.



Desligar automático se inativo durante 2 minutos

Nota: o peso total do recipiente e do objeto não pode exceder a capacidade máxima do produto. A aparência e os botões podem ser diferentes dos apresentados. Estas imagens são meramente ilustrativas.

■ AVISOS



BATERIA FRACA

Substitua as pilhas quando o visor indicar "Lo".



SOBRECARGA

O visor indica "Err" por sobrecarga (a carga máxima foi excedida). Retire o que foi colocado sobre a balança para evitar danos ao produto.

▲ INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

1. Limpar a balança com um pano ligeiramente húmido. NÃO mergulhar a balança em água nem utilizar produtos de limpeza químicos/corrosivos. Manter a balança em local fresco e seco.
2. Todas as peças de plástico devem ser limpas imediatamente após o contacto com gorduras, especiarias, vinagre e alimentos com sabor/corantes fortes. Evitar o contacto com sumo cítrico ácido.
3. Utilizar sempre a balança numa superfície sólida e plana, mantendo-a imóvel durante a pesagem.
4. Este produto é um instrumento de precisão; manusear com cuidado; não bater, abanar ou deixai cair a balança.
5. Manter afastada de altas temperaturas e não desmontar a balança arbitrariamente.
6. Se não ligar, verifique se as baterias estão instaladas ou se a carga da bateria está fraca.
7. Não descartar a balança como lixo doméstico; colocar num ponto de reciclagem de equipamentos eletrónicos.
8. Concebida apenas para uso doméstico.

■ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Não desmonte, não abra ou triture os acumuladores ou as baterias.
2. Não exponha os elementos ou as baterias ao calor ou ao fogo. Evite a sua armazenagem sob a luz direta do Sol.
3. Não coloque em curto-circuito um elemento ou bateria. Não armazene os elementos ou baterias em caixas ou caixotes de forma que entre eles se coloquem em curto-circuito ou que outros objetos metálicos possam colocá-los em curto-circuito.
4. Não retire um elemento ou bateria da sua embalagem original até que ao momento em que a vai utilizar.
5. Não submeta os elementos ou baterias a choques mecânicos.
6. Em caso de fuga de um elemento, evite que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos. Se houver contacto, lave a zona com abundante água e procure o conselho médico.
7. Observe sempre as marcas de polaridade (+) e (-) no elemento ou bateria e equipamento e assegure-se do uso correto.
8. Não utilize um elemento ou bateria que não tenha sido concebido para o uso do equipamento.
9. Não misture dentro do mesmo aparelho, elementos de diferentes fabricações, capacidade, tamanho ou tipo.
10. Deve-se supervisionar o uso das baterias por parte das crianças.
11. Procure imediatamente ajuda médica no caso de engolir um elemento ou bateria.
12. Compre sempre a bateria para o equipamento que recomendada pelo fabricante do dispositivo.
13. Mantenha os elementos e as baterias limpos e secos.
14. Se os bornes do elemento ou bateria se sujarem, limpe-os com um pano limpo e seco.
15. Conserve toda a informação original do produto para consultas futuras.

16. Utilize o elemento ou bateria apenas para a aplicação para a qual foi idealizada.
17. Quando for possível e caso o equipamento não esteja a ser utilizado, retire a bateria.
18. Elimine-a de forma apropriada.
19. As pilha e as baterias nunca devem ser depositadas com os restantes resíduos domésticos. Caso você deseje desfazer-se da pilha ou bateria, deposite-os quer seja em ecopontos habilitados para o efeito nas lojas, quer seja num pilhómetro ou entregue-o nas instalações de recolha seletiva de resíduos mais próxima.

ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

ELECTRONIC SCALES

FUNCTIONS


1. Low battery and overloaded warning function.
2. Tare and mode conversion.
3. Auto-off function
4. Water and milk volume measuring function.

BATTERY PLACEMENT

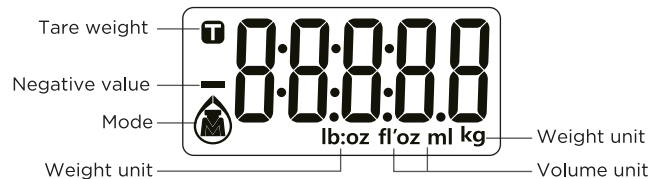
Take off the cover and install the batteries observing the polarity diagram shown. Put the cover back in its place.



BUTTONS

BUTTONS	FUNCTION
UNIT	MODE/UNIT
	TARE/ON/OFF (Press shortly to turn on. Press long time to turn off).

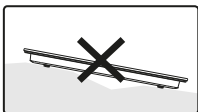
DISPLAY ICONS



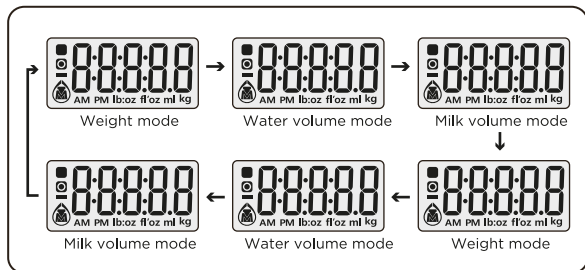
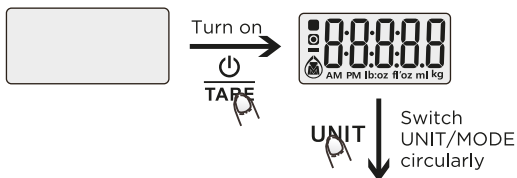
Note: display may differ from one product to another.
Above icons are only for indicative.

■ OPERATION

- Place the scales on a solid and flat surface.



- UNIT/MODE conversion:



Note: UNIT/MODE conversion method differs from one product to another. Above operations are only for indicative.

● WEIGHING

- Press to turn on, display shows zero.
- Press **UNIT** to switch mode;
- Put on a container(if any);
- Press to tare;
- Load objects, display shows the weight or volume;
- Press to turn off manually;

2 minutes
Auto off if idle for 2 minutes.

Note: total weight of container and object can't exceed maximum capacity. Appearance and buttons may be different from above. These pictures are only for indicative.

■ WARNINGS



LOW BATTERY

Replace batteries when display shows “Lo”.



OVERLOAD

Display shows “Err” when it is overloaded (maximum load has been exceeded). Take off the loads to prevent damage to the scales.

⚠️ ADVICE FOR USE & CARE

1. Clean the scales with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/corrosive cleaner. Keep the scales in cool dry place.
2. All plastics parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods. Avoid contact with acids citrus juice.
3. Always use the scale on a solid, flat surface, keep the scale unmoved when weighing.
4. This product is precision instrument; handle with care. Do not strike, shake or drop the scale.
5. Keep away from high temperature, do not strip the scale arbitrarily.
6. If fail to turn on, check whether batteries are installed or battery power is low.
7. Do not abandon as family garbage. Send this scale to electronic equipment recycle station.
8. Designed for family use only, not for commercial use.

■ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
2. Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
3. Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
4. Do not remove a cell or battery from its original packaging until required for use.
5. Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
6. In the even of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the a-ected area with copious amounts of water and seek medical advice.
7. Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
8. Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
9. Do not mix cells of di-erent manufacture, capacity, size or type within a device.
10. Keep cells and batteries out of the reach of children.
11. Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
12. Always purchase the correct cell or battery for the equipment.
13. Keep cells and batteries clean and dry.
14. Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
15. Retain original product literature for future reference.
16. Use only the cell or battery in the application for which it was intended.

17. When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
 18. Dispose of properly.
 19. Batteries and accumulators should never be disposed of with other household waste. If you want to get rid of a battery or accumulator, deposit them in the containers enabled for this purpose in the points of sale or in the nearest disposal site or local waste facility.
-

PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT



When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service center for details. Every one of us can participate on the environmental protection.